



DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

THURSDAY, SEPTEMBER 3, 1992

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
GOVERNOR SEES DISCIPLINED SERVICES AT WORK	1
GOVERNOR CONGRATULATES OLYMPIC ATHLETES	2
CHIEF SECRETARY VISITS TAI PO FACTORIES	2
HALF-YEAR FIGURES ON MERCHANDISE TRADE BY AIR	3
SEWAGE PUMPING STATION FOR AP LEI CHAU	11
GRADING OF BEACH WATER QUALITY	12
MORE SUPPORT FOR HERITAGE CONSERVATION	15
HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND MONEY MARKET OPERATIONS	16

THURSDAY, SEPTEMBER 3, 1992

- 1 -

GOVERNOR SEES DISCIPLINED SERVICES AT WORK

* * * * *

THE GOVERNOR, THE RT HON CHRISTOPHER PATTEN, TODAY (THURSDAY) VISITED A NUMBER OF DISCIPLINED SERVICES INSTITUTIONS TO FAMILIARISE HIMSELF WITH THEIR WORK.

ACCOMPANIED BY THE ACTING SECRETARY FOR SECURITY, MR IAN STRACHAN, AND THE COMMISSIONER OF CORRECTIONAL SERVICES, MR ERIC MCCOSH, MR PATTEN FIRST VISITED STANLEY PRISON, A MAXIMUM SECURITY INSTITUTION ESTABLISHED IN 1938.

HE TOURED THE SHOE-MAKING AND SILK-SCREENING WORKSHOPS TO SEE HOW INMATES WORK. THE NINE WORKSHOPS IN STANLEY PRISON ACCOUNTED FOR MORE THAN ONE-QUARTER OF THE TOTAL COMMERCIAL VALUE, \$290 MILLION, OF THE ENTIRE CORRECTIONAL SERVICES INDUSTRIES LAST YEAR.

THE GOVERNOR THEN VISITED A NUMBER OF CELLS TO LEARN ABOUT CELLULAR ACCOMMODATION FOR PRISONERS.

FROM THERE, HE TOOK A HELICOPTER TO MAN KAM TO CONTROL POINT. AN AVERAGE OF 9,400 VEHICLES CROSS THE CONTROL POINT EACH DAY, MAKING IT THE BUSIEST OF THE THREE VEHICULAR CROSSING POINTS AT THE BORDER.

RECEIVED BY THE COMMISSIONER OF CUSTOMS AND EXCISE, MR CLIVE OXLEY, THE GOVERNOR WAS BRIEFED ON THE OPERATIONS OF THE CHECK POINT.

HE WAS TOLD THAT THE CONTROL POINT PLAYED A KEY ROLE IN COMBATING COUNTRY OF ORIGIN AND TRANSHIPMENT FRAUD INVOLVING TEXTILE GOODS.

AT THE INCOMING MANIFEST PROCESSING KIOSK, HE SAW HOW CUSTOMS OFFICERS PROCESSED VEHICLES COMING INTO HONG KONG. AT THE CUSTOMS IMPORT CARGO EXAMINATION BUILDING, HE SAW HOW VEHICLES WERE SEARCHED AND CARGO EXAMINED.

AFTER LUNCH, THE GOVERNOR TOURED THE ROYAL HONG KONG AUXILIARY AIR FORCE (RHKAAF) HEADQUARTERS.

HE WAS BRIEFED BY WING COMMANDER GRAEME MCINTOSH ON THE ROLE AND ACTIVITIES OF RHKAAF. HE WAS SHOWN THE COMMUNICATIONS CENTRE AS WELL AS AIRCRAFT MAINTENANCE FACILITIES AT THE HANGAR FOR FIXED-WING AIRCRAFT AND HELICOPTERS.

HE THEN MOVED ON TO THE NEXT STOP OF HIS VISIT - THE IMMIGRATION DEPARTMENT HEADQUARTERS IN WAN CHAI.

IN THE COMPANY OF THE DIRECTOR OF IMMIGRATION, MR LAURENCE LEUNG MING-YIN, HE SAW THE WORK OF THE INTERVIEWING UNIT AND THE HOME OFFICE NATIONALITY TEAM (HK) UNDER THE DEPARTMENT'S BRITISH NATIONALITY DIVISION.

AT THE OPERATIONAL RESEARCH SECTION, HE WAS BRIEFED ON THE PROBLEMS OF ILLEGAL IMMIGRATION AND THE USE OF FORGED TRAVEL DOCUMENTS.

/HE VISITED

HE VISITED THE FORGERY DISPLAY ROOM WHERE MORE THAN 5,000 EXHIBITS OF FORGED DOCUMENTS WERE KEPT.

THE GOVERNOR ENDED HIS DAY'S VISIT AT TSIM TUNG FIRE STATION. ACCOMPANIED BY THE DIRECTOR OF FIRE SERVICES, MR LAM CHEK-YUEN, HE SAW A FIRE-FIGHTING AND RESCUE EXERCISE AT THE DRILL YARD OF THE STATION.

HE THEN TOURED THE FIRE SERVICES COMMUNICATION CENTRE WHERE HE WAS BRIEFED ON THE OPERATION OF THE FIRE SERVICES MOBILISING AND COMMUNICATION SYSTEMS.

- - - - 0 - - - -

GOVERNOR CONGRATULATES OLYMPIC ATHLETES

* * * * *

THE GOVERNOR, MR CHRISTOPHER PATTEN TODAY (THURSDAY) HOSTED A RECEPTION IN THE GOVERNMENT HOUSE FOR THE HONG KONG DELEGATION WHO TOOK PART IN THE 25TH OLYMPIC GAMES IN BARCELONA IN AUGUST.

ACCOMPANIED BY THE SECRETARY FOR RECREATION AND CULTURE, MR JAMES SO, THE GOVERNOR GREETED EACH OF THE OLYMPIC ATHLETES WHO HAD DISPLAYED A VERY OUTSTANDING PERFORMANCE IN BARCELONA, ESPECIALLY IN SWIMMING, BADMINTON, TABLE-TENNIS AND YACHTING EVENTS.

OTHER GUESTS ATTENDING THE RECEPTION TONIGHT INCLUDED THE MEMBERS AND OFFICIALS OF THE HONG KONG SPORTS INSTITUTE BOARD AND THE SPORTS DEVELOPMENT BOARD AS WELL AS KEY OFFICE-BEARERS OF RELEVANT SPORTS ASSOCIATIONS.

- - - - 0 - - - -

CHIEF SECRETARY VISITS TAI PO FACTORIES

* * * * *

THE CHIEF SECRETARY, SIR DAVID FORD, TODAY (THURSDAY) VISITED TWO FACTORIES IN TAI PO.

ACCOMPANIED BY THE DIRECTOR-GENERAL OF INDUSTRY, MR T H BARMA, SIR DAVID FIRST WENT TO THE FACTORY OF VTECH GROUP OF COMPANIES AT TING KOK ROAD.

FOUNDED IN 1976, VTECH GROUP OF COMPANIES IS ONE OF HONG KONG'S LEADING DESIGNERS, MANUFACTURERS AND EXPORTERS OF ADVANCED ELECTRONIC PRODUCTS, INCLUDING PERSONAL COMPUTERS, ELECTRONIC LEARNING AIDS, CORDLESS TELEPHONES, SATELLITE RECEIVERS AND OTHER AUDIOVISUAL PRODUCTS.

SIR DAVID TOURED THE FACTORY'S ASSEMBLY LINE AND INSPECTED THE PRODUCTS, INCLUDING THE NEWLY LAUNCHED 900 MEGAHERTZ CORDLESS PHONE.

/THE CHIEF

THE CHIEF SECRETARY THEN MOVED ON TO THE FACTORY OF A S WATSON INDUSTRIES LIMITED AT TAI PO INDUSTRIAL ESTATE.

EMPLOYING ABOUT 900 STAFF MEMBERS AT ITS PLANT IN TAI PO, THE COMPANY IS A MAJOR PRODUCER OF DISTILLED DRINKING WATER IN HONG KONG.

AT THE QUALITY CONTROL LABORATORY, SIR DAVID WAS BRIEFED ON THE STRINGENT QUALITY CONTROL AND ADVANCED TECHNOLOGY EMPLOYED THROUGHOUT THE MANUFACTURING PROCESS.

- - - - 0 - - - -

HALF-YEAR FIGURES ON MERCHANDISE TRADE BY AIR

* * * * *

THE VALUE OF TOTAL MERCHANDISE TRADE BY AIR IN THE FIRST HALF OF THIS YEAR AMOUNTED TO \$149,923 MILLION, REPRESENTING AN INCREASE OF 14% OVER THE SAME PERIOD LAST YEAR.

THIS IS ACCORDING TO STATISTICS RELEASED TODAY (THURSDAY) BY THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT.

IN THE FIRST HALF OF 1992, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS BY AIR SHOWED NO SIGNIFICANT CHANGE WHILE THAT OF IMPORTS AND RE-EXPORTS BY AIR INCREASED BY 15% AND 23% RESPECTIVELY OVER THE SAME PERIOD IN 1991.

IN VALUE TERMS, AIRBORNE TRADE ACCOUNTED FOR 17% OF TOTAL MERCHANDISE TRADE. THE SHARES IN DOMESTIC EXPORTS, IMPORTS AND RE-EXPORTS WERE 29%, 18% AND 13% RESPECTIVELY.

DOMESTIC EXPORTS BY AIR TO THE 10 MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION ARE SHOWN IN TABLE 1.

COMPARING THE FIRST HALF OF 1992 WITH THE SAME PERIOD IN 1991, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS BY AIR TO SINGAPORE ROSE SUBSTANTIALLY, BY 32%. THAT TO TAIWAN AND THE U.S. INCREASED BY 8% AND 5% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS BY AIR TO GERMANY, FRANCE, SWITZERLAND AND THE NETHERLANDS DECREASED BY 30%, 17%, 11% AND 10% RESPECTIVELY.

DOMESTIC EXPORTS BY AIR IN RESPECT OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS ARE SHOWN IN TABLE 2.

ANALYSED BY COMMODITY, SIGNIFICANT INCREASES IN THE VALUE OF DOMESTIC EXPORTS BY AIR WERE RECORDED FOR OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES (+26%); ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (+15%); AND MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES, INCLUDING MAINLY JEWELLERY, GOLDSMITHS' AND SILVERSMITHS' WARES, AND OTHER ARTICLES OF PRECIOUS OR SEMI-PRECIOUS MATERIALS (+5%).

/HOWEVER, DECREASES

HOWEVER, DECREASES WERE RECORDED FOR CLOTHING (-12%); PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES AND OPTICAL GOODS, AND WATCHES AND CLOCKS (-16%); AND TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT (-22%).

IMPORTS BY AIR FROM THE 10 MAJOR SUPPLIERS ARE PRESENTED IN TABLE 3.

IMPORTS BY AIR FROM MOST MAJOR SUPPLIERS INCREASED IN VALUE IN THE FIRST HALF OF 1992 OVER THE SAME PERIOD IN 1991.

SUBSTANTIAL INCREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF IMPORTS BY AIR FROM SINGAPORE (+38%), GERMANY (+29%), THE UNITED KINGDOM (+29%), TAIWAN (+28%), ITALY (+24%) AND MALAYSIA (+19%).

IMPORTS BY AIR FROM SWITZERLAND, JAPAN AND THE REPUBLIC OF KOREA ALSO INCREASED, BY 12%, 10% AND 10% RESPECTIVELY.

HOWEVER, THE VALUE OF IMPORTS BY AIR FROM THE U.S. SHOWED A SLIGHT DECREASE OF 1%.

IMPORTS BY AIR IN RESPECT OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS ARE SHOWN IN TABLE 4.

ANALYSED BY COMMODITY, NOTABLE INCREASES WERE REGISTERED FOR IMPORTS BY AIR OF ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (+17%); OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES (+42%); AND NON-METALLIC MINERAL MANUFACTURES (+17%).

HOWEVER, DECREASES WERE RECORDED IN THE VALUE OF IMPORTS BY AIR OF TRANSPORT EQUIPMENT OTHER THAN ROAD VEHICLES (-82%); TOBACCO AND TOBACCO MANUFACTURES (-70%); AND MISCELLANEOUS EDIBLE PRODUCTS AND PREPARATIONS (-5%).

RE-EXPORTS BY AIR TO THE 10 MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION ARE SHOWN IN TABLE 5.

HONG KONG'S RE-EXPORTS BY AIR TO MOST MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION INCREASED IN VALUE IN THE FIRST HALF OF 1992 OVER THE SAME PERIOD IN 1991.

NOTABLE INCREASES WERE RECORDED FOR RE-EXPORTS BY AIR TO THE UNITED KINGDOM (+64%), ITALY (+46%), THE U.S. (+43%), CHINA (+30%), JAPAN (+18%) AND SINGAPORE (+14%).

HOWEVER, THE VALUE OF RE-EXPORTS BY AIR TO THAILAND AND GERMANY DECREASED BY 32% AND 6% RESPECTIVELY.

RE-EXPORTS BY AIR IN RESPECT OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS ARE SHOWN IN TABLE 6.

ANALYSED BY COMMODITY, SIGNIFICANT INCREASES IN THE VALUE OF RE-EXPORTS BY AIR WERE REGISTERED FOR PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES AND OPTICAL GOODS, AND WATCHES AND CLOCKS (+52%); MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES, INCLUDING MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS (+56%); ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF (+15%); AND CLOTHING (+16%).

HOWEVER, DECREASES WERE REGISTERED FOR NON-METALLIC MINERAL MANUFACTURES (-10%); AND ESSENTIAL OILS AND RESINOIDS AND PERFUME MATERIALS, TOILET, POLISHING AND CLEANSING PREPARATIONS (-27%); AND INORGANIC CHEMICALS (-38%).

FURTHER DETAILS ARE PUBLISHED IN "HONG KONG EXTERNAL TRADE, JUNE 1992", NOW ON SALE AT \$52 A COPY.

THE REPORT CAN BE BOUGHT AT THE GOVERNMENT PUBLICATIONS SALES CENTRE ON THE GROUND FLOOR, GENERAL POST OFFICE BUILDING, CONNAUGHT PLACE, CENTRAL, OR THE PUBLICATIONS SECTION OF THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT ON THE 19TH FLOOR, WANCHAI TOWER I, 12 HARBOUR ROAD, WAN CHAI.

ENQUIRIES MAY BE DIRECTED TO THE CENSUS AND STATISTICS DEPARTMENT ON TEL 582 4915.

TABLE 1: DOMESTIC EXPORTS BY AIR TO THE 10 COUNTRIES OF DESTINATION

MAJOR COUNTRY OF DESTINATION	JAN - JUN 1992 (HKD Mn.)	JAN - JUN 1991 (HKD Mn.)	INCREASE/ DECREASE (HKD Mn.)	PERCENTAGE CHANGE (%)
USA	10,884	10,363	+ 521	+ 5
SINGAPORE	3,487	2,638	+ 849	+ 32
JAPAN	3,163	3,158	+ 5	*
GERMANY	2,566	3,690	- 1,124	- 30
UNITED KINGDOM	1,530	1,625	- 95	- 6
TAIWAN	1,413	1,305	+ 108	+ 8
NETHERLANDS	761	849	- 88	- 10
FRANCE	690	827	- 137	- 17
CANADA	652	678	- 26	- 4
SWITZERLAND	646	723	- 77	- 11

Note : * denotes less than 0.5 %

TABLE 2: DOMESTIC EXPORTS BY AIR OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	JAN - JUN 1992 (HKD Mn .)	JAN - JUN 1991 (HKD Mn)	INCREASE/ DECREASE (HKD Mn)	PERCENTAGE CHANGE (%)
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	8,509	9,639	- 1,130	- 12
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	6,431	5,097	+ 1,333	+ 26
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES AND OPTICAL GOODS, NES; WATCHES AND CLOCKS	5,582	6,633	- 1,051	- 16
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, NES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	5,027	4,374	+ 654	+ 15
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY JEWELLERY, GOLDSMITHS' AND SILVERSMITHS' WARES)	2,804	2,678	+ 127	+ 5
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	769	987	- 218	- 22
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND CONTROLLING INSTRUMENTS AND APPARATUS, NES	322	255	+ 66	+ 26
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES, NES, AND RELATED PRODUCTS	316	320	- 4	- 1
NON-METALLIC MINERAL MANUFACTURES, NES	211	193	+ 18	+ 9
FISH, CRUSTACEANS, MOLLUSCS AND AQUATIC INVERTEBRATES, AND PREPARATIONS THEREOF	193	202	- 9	- 4

TABLE 3: IMPORTS BY AIR FROM THE 10 MAJOR SUPPLIERS

MAJOR SUPPLIER	JAN - JUN 1992 (HKD Mn.)	JAN - JUN 1991 (HKD Mn.)	INCREASE/ DECREASE (HKD Mn.)	PERCENTAGE CHANGE (%)
JAPAN	16,469	15,007	+ 1,462	+ 10
USA	12,521	12,618	- 97	- 1
SINGAPORE	5,405	3,923	+ 1,482	+ 38
TAIWAN	4,691	3,667	+ 1,024	+ 28
SWITZERLAND	4,477	3,983	+ 494	+ 12
ITALY	3,546	2,867	+ 679	+ 24
MALAYSIA	3,190	2,687	+ 503	+ 19
GERMANY	3,128	2,420	+ 709	+ 29
UNITED KINGDOM	2,916	2,263	+ 653	+ 29
REPUBLIC OF KOREA	2,688	2,452	+ 237	+ 10

/TABLE 4

TABLE 4: IMPORTS BY AIR OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	JAN - JUN 1992 (HKD Mn)	JAN - JUN 1991 (HKD Mn)	INCREASE/ DECREASE (HKD Mn)	PERCENTAGE CHANGE (%)
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, NES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	21,408	18,253	+ 3,155	+ 17
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES AND OPTICAL GOODS, NES; WATCHES AND CLOCKS	10,699	10,555	+ 143	+ 1
NON-METALLIC MINERAL MANUFACTURES, NES	9,093	7,772	+ 1,321	+ 17
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	7,193	5,083	+ 2,110	+ 42
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY JEWELLERY, GOLDSMITHS' AND SILVERSMITHS' WARES)	4,432	3,482	+ 950	+ 27
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	4,361	3,778	+ 583	+ 15
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	2,505	2,329	+ 176	+ 8
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES, NES, AND RELATED PRODUCTS	2,275	2,030	+ 245	+ 12
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND CONTROLLING INSTRUMENTS AND APPARATUS, NES	1,683	1,384	+ 300	+ 22
MEDICINAL AND PHARMACEUTICAL PRODUCTS	1,606	1,162	+ 444	+ 38

TABLE 5: RE-EXPORTS BY AIR TO THE 10 MAJOR COUNTRIES OF DESTINATION

MAJOR COUNTRY OF DESTINATION	JAN - JUN 1992 (HKD Mn)	JAN - JUN 1991 (HKD Mn)	INCREASE/ DECREASE (HKD Mn)	PERCENTAGE CHANGE (%)
USA	8,540	5,959	+ 2,580	+ 43
TAIWAN	4,319	3,855	+ 465	+ 12
JAPAN	4,263	3,617	+ 645	+ 18
REPUBLIC OF KOREA	2,839	2,537	+ 302	+ 12
GERMANY	2,728	2,898	- 171	- 6
CHINA	2,610	2,010	+ 600	+ 30
SINGAPORE	2,289	1,999	+ 290	+ 14
UNITED KINGDOM	1,430	871	+ 559	+ 64
ITALY	1,065	727	+ 338	+ 46
THAILAND	1,051	1,546	- 495	- 32

/TABLE 6

TABLE 6: RE-EXPORTS BY AIR OF THE 10 MAJOR COMMODITY DIVISIONS

COMMODITY DIVISION	JAN - JUN 1992 (HKD Mn)	JAN - JUN 1991 (HKD Mn)	INCREASE/ DECREASE (HKD Mn)	PERCENTAGE CHANGE (%)
ELECTRICAL MACHINERY, APPARATUS AND APPLIANCES, NES, AND ELECTRICAL PARTS THEREOF	7,880	6,865	+ 1,014	+ 15
ARTICLES OF APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES	7,068	6,083	+ 985	+ 16
PHOTOGRAPHIC APPARATUS, EQUIPMENT AND SUPPLIES AND OPTICAL GOODS, NES; WATCHES AND CLOCKS	6,311	4,147	+ 2,164	+ 52
NON-METALLIC MINERAL MANUFACTURES, NES	3,783	4,212	- 429	- 10
OFFICE MACHINES AND AUTOMATIC DATA PROCESSING MACHINES	3,356	2,577	+ 780	+ 30
MISCELLANEOUS MANUFACTURED ARTICLES (MAINLY BABY CARRIAGES, TOYS, GAMES AND SPORTING GOODS)	3,172	2,032	+ 1,141	+ 56
TELECOMMUNICATIONS AND SOUND RECORDING AND REPRODUCING APPARATUS AND EQUIPMENT	1,859	1,513	+ 345	+ 23
TRAVEL GOODS, HANDBAGS AND SIMILAR CONTAINERS	1,513	1,103	+ 410	+ 37
TEXTILE YARN, FABRICS, MADE-UP ARTICLES, NES, AND RELATED PRODUCTS	1,012	859	+ 153	+ 18
PROFESSIONAL, SCIENTIFIC AND CONTROLLING INSTRUMENTS AND APPARATUS, NES	860	639	+ 221	+ 35

- - - - 0 - - - -

/11

SEWAGE PUMPING STATION FOR AP LEI CHAU

* * * *

THE DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT TODAY (THURSDAY) AWARDED A \$17.9 MILLION CONTRACT FOR THE CONSTRUCTION OF A SEWAGE PUMPING STATION AND INTERCEPTING SEWER IN AP LEI CHAU.

THE PROJECT IS TO PROVIDE A TRUNK SEWAGE SYSTEM FOR THE NORTHEASTERN PART OF AP LEI CHAU INCLUDING THE RECENTLY RECLAIMED WATERFRONT AREAS.

IT WILL SERVE A POPULATION OF ABOUT 32,500 AND A 3.7-HECTARE INDUSTRIAL AREA.

AT PRESENT, SEWAGE COLLECTION FOR THE AREA IS BEING HANDLED BY A TEMPORARY PUMPING STATION AND RISING MAIN WHICH CONVEY THE SEWAGE TO THE EXISTING SEWER AT LEE NAM ROAD.

THE CONTRACT WAS SIGNED BY THE ASSISTANT DIRECTOR OF DRAINAGE SERVICES, MR CHUNG KWOK-LEUNG, AND THE CHAIRMAN OF HOI SING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, DR CHARM HOI-SANG, AT A CEREMONY AT THE DEPARTMENT'S HEADQUARTERS.

AFTER SIGNING THE CONTRACT, MR CHUNG SAID WORKS UNDER THE CONTRACT INCLUDED THE CONSTRUCTION OF AN 810-METRE-LONG PRECAST CONCRETE INTERCEPTING SEWER OF DIAMETER RANGING FROM 675 MM TO 900 MM, A PUMPING STATION, A 250-METRE-LONG DUCTILE IRON RISING MAIN OF 600 MM DIAMETER, A RECEPTION CHAMBER AND THE ASSOCIATED ANCILLARY WORKS.

"ON COMPLETION, THE INTERCEPTING SEWER WILL COLLECT THE SEWAGE FROM NORTHEASTERN AP LEI CHAU TO THE PUMPING STATION.

"THE STATION WILL THEN LIFT THE SEWAGE THROUGH THE RISING MAIN TO THE RECEPTION CHAMBER AT THE JUNCTION OF AP LEI CHAU BRIDGE ROAD AND LEE NAM ROAD, FOR DISCHARGING INTO THE EXISTING PUBLIC SEWERS AND THE AP LEI CHAU SCREENING PLANT," MR CHUNG SAID.

THE WORKS WILL BEGIN LATER THIS MONTH AND BE COMPLETED AT THE END OF APRIL 1994.

- - - - 0 - - - -

THURSDAY, SEPTEMBER 3, 1992

- 12 -

GRADING OF BEACH WATER QUALITY

* * * * *

THE ENVIRONMENTAL PROTECTION DEPARTMENT TODAY (THURSDAY) ANNOUNCED GRADES ON THE BACTERIOLOGICAL WATER QUALITY OF ALL BATHING BEACHES IN HONG KONG.

THE GRADING SYSTEM SERVES TO INFORM SWIMMERS AND THE GENERAL PUBLIC ABOUT THE STATE OF BACTERIOLOGICAL POLLUTION AT VARIOUS BEACHES.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THE GRADING WOULD BE ANNOUNCED BIWEEKLY DURING THE BATHING SEASON TO COINCIDE WITH THE FREQUENCY AT WHICH BEACH WATER WAS USUALLY SAMPLED.

THE GRADING IS BASED ON THE MOST RECENT E.COLI DATA OBTAINED BY THE DEPARTMENT IN ITS ROUTINE MONITORING PROGRAMME.

AS WITH LAST YEAR, THE GRADING ALSO INCLUDES AN ESTIMATE OF THE RISK OF SUFFERING SOME MINOR SKIN OR GASTROINTESTINAL COMPLAINTS AS A RESULT OF SWIMMING AT A BEACH THAT HAS SOME DEGREE OF POLLUTION.

THE ESTIMATE IS BASED ON A VERY LARGE BODY OF STATISTICAL INFORMATION GATHERED IN HONG KONG IN RECENT BATHING SEASONS.

THE GRADING OF SOME BEACHES MAY VARY DURING SUMMER. THIS REPRESENTS A NATURAL FLUCTUATION IN THE BACTERIOLOGICAL QUALITY OF BATHING WATER IN MOST CASES, AS RAIN AND TIDES BRING MORE OR LESS POLLUTION TO THE BEACHES.

HOWEVER, THE GRADES GIVE A GOOD GENERAL PICTURE OF THE WATER QUALITY AT BATHING BEACHES AT THE TIME OF REPORTING AND FORM THE BEST AVAILABLE FORECAST FOR THE IMMEDIATE FUTURE.

"BEACHES WITH HIGHLY DEVELOPED HINTERLANDS ARE LIKELY TO BE MORE POLLUTED THAN THE GRADES SUGGEST DURING AND AFTER HEAVY RAIN.

"BATHERS SHOULD AVOID SUCH BEACHES FOR TWO OR THREE DAYS AFTER A STORM, LONGER IF THE WEATHER REMAINS OVERCAST OR LESS IF THERE IS STRONG SUNSHINE," THE SPOKESMAN SAID.

THE SYSTEM FOR GRADING BEACH WATER QUALITY IS:

- * GRADE "1" INDICATES THAT THE WATER QUALITY IS GOOD. THE E. COLI COUNT IS NO MORE THAN 24 PER 100 MILLILITERS AT EACH BEACH SO GRADED, AND THE EXPECTED RISK OF MINOR ILLNESS TO SWIMMERS IS UNDETECTABLE.
- * GRADE "2" INDICATES THAT THE WATER QUALITY IS FAIR. THE E. COLI COUNT IS NO MORE THAN 180 PER 100 MILLILITERS AT EACH BEACH SO GRADED, AND THE EXPECTED HEALTH RISK IS NO MORE THAN 10 CASES OF MINOR ILLNESS PER 1,000 SWIMMERS.

/* GRADE "3"

* GRADE "3" INDICATES THAT THE WATER QUALITY IS POOR. THE E. COLI COUNT IS NO MORE THAN 610 PER 100 MILLILITERS AT EACH BEACH SO GRADED, AND THE EXPECTED HEALTH RISK IS NO MORE THAN 15 CASES OF MINOR ILLNESS PER 1,000 SWIMMERS.

* GRADE "4" INDICATES THAT THE WATER QUALITY IS VERY POOR. THE E. COLI COUNT IS MORE THAN 610 PER 100 MILLILITERS AT EACH BEACH SO GRADED, AND THE EXPECTED HEALTH RISK IS MORE THAN 15 CASES OF MINOR ILLNESS PER 1,000 SWIMMERS.

THE DECISION WHETHER OR NOT TO CLOSE A BEACH TO SWIMMERS IS BASED ON A JUDGEMENT OF WHAT DEGREE OF POLLUTION IS ACCEPTABLE.

NORMALLY, THE CLOSURE OF A BEACH WOULD ONLY BE CONSIDERED BY THE URBAN COUNCIL OR REGIONAL COUNCIL IF A GRADE "4" OCCURRED REPEATEDLY, SO THAT THE AVERAGE HEALTH RISK OVER THE BATHING SEASON EXCEEDED 15 CASES PER 1,000 SWIMMERS.

SIMILARLY, THE REOPENING OF A CLOSED BEACH WOULD ONLY BE CONSIDERED IF A GRADE "3" OR BETTER WAS CONSISTENTLY OBTAINED.

AT PRESENT, TWO BATHING BEACHES, NAMELY CASTLE PEAK AND OLD CAFETERIA, HAVE BEEN DECLARED UNSUITABLE FOR SWIMMING, BASED ON THE WATER QUALITY DURING PAST SEASONS.

THEY ARE POLLUTED BY FAECAL WASTES AND FAIL TO ACHIEVE CONSISTENTLY THE HONG KONG STANDARDS. THE PUBLIC ARE ADVISED NOT TO SWIM AT THESE TWO BEACHES.

IN ADDITION, ROCKY BAY BEACH HAS BEEN CLOSED FOR SWIMMING BY THE URBAN COUNCIL. THESE THREE BEACHES ARE IDENTIFIED BY AN "X" IN THE FOLLOWING LIST.

THE GRADES ON THE BACTERIOLOGICAL WATER QUALITY OF VARIOUS BEACHES IN HONG KONG TODAY ARE LISTED BELOW:

BEACH -----	PREVIOUS GRADING ----- (AS AT 20.8.92)	PRESENT GRADING ----- (AS AT 3.9.92)
HONG KONG SOUTH -----		
BIG WAVE BAY	2	2
CHUNG HOM KOK	1	1
DEEP WATER BAY	2	1
HAIRPIN	1	1
MIDDLE BAY	2	1
REPULSE BAY	2	1
SHEK O	2	2
SOUTH BAY	1	1
ST STEPHEN'S	1	1
TURTLE COVE	1	1
STANLEY MAIN	1	1
ROCKY BAY	X	X
TO TEI WAN*	1	1

TUEN MUN DISTRICT

OLD CAFETERIA	X	X
NEW CAFETERIA	3	3
CASTLE PEAK	X	X
KADOORIE	3	3
BUTTERFLY	3	2

SAI KUNG DISTRICT

CAMPERS	1	1
CLEAR WATER BAY 1ST BEACH	2	2
CLEAR WATER BAY 2ND BEACH	2	2
HAP MUN BAY	1	1
KIU TSUI	1	1
PAK SHA CHAU	1	1
SILVERSTRAND	2	2
TRIO (HEBE HAVEN)	2	2

ISLANDS DISTRICT

CHEUNG SHA UPPER	1	1
CHEUNG SHA LOWER	2	2
DISCOVERY BAY*	2	2
HUNG SHING YEH	1	1
KWUN YAM WAN	1	1
TONG FUK	2	1
LO SO SHING	1	1
PUI O	2	2
SILVERMINE BAY	2	2
TUNG WAN, CHEUNG CHAU	2	2
TUNG O*	1	1

TSUEN WAN DISTRICT

ANGLERS'	3	3
APPROACH	2	2
CASAM	2	2
GEMINI	3	2
HOI MEI WAN	2	2
LIDO	2	2
TING KAU	3	3
TUNG WAN, MA WAN	2	2

NOTE : "X" THE BEACH HAS BEEN CLOSED FOR SWIMMING
* NON-GAZETTED BEACH

THE FOLLOWING BEACHES HAVE CHANGED GRADING ON THIS OCCASION:

DEEP WATER BAY, MIDDLE BAY, REPULSE BAY AND TONG FUK FROM "2" TO "1"; BUTTERFLY AND GEMINI FROM "3" TO "2".

THE CHANGES ARE WITHIN THE NORMAL RANGE OF FLUCTUATION OF THE BACTERIOLOGICAL WATER QUALITY OF THESE BEACHES.

NOTE TO EDITORS:

FOR FURTHER ENQUIRIES, PLEASE CONTACT ACTING PRINCIPAL ENVIRONMENTAL PROTECTION OFFICER, MR DAVID L HALL ON 835 1234.

----- 0 -----

MORE SUPPORT FOR HERITAGE CONSERVATION

* * * * *

FOLLOWING THE FORMATION OF THE LORD WILSON HERITAGE TRUST, ADDITIONAL SOURCE OF SUPPORT WOULD BE PROVIDED TO PRIVATE GROUPS AND INDIVIDUALS WITH GOOD IDEAS FOR CONSERVATION OF HONG KONG'S HERITAGE.

THIS WAS STATED TODAY (THURSDAY) BY THE SECRETARY FOR RECREATION AND CULTURE, MR JAMES SO, IN HIS ADDRESS TO THE OPENING SESSION OF A TWO-DAY CONFERENCE ON BUILDING CONSERVATION.

MR SO SAID THE TRUST WOULD HELP TO FUND EDUCATIONAL PROJECTS, RESTORATION OF TEMPLES AND OTHER HISTORIC BUILDINGS, AND EFFORTS TO RECORD OLD AND LOCAL TRADITIONS WHICH WERE BEING SWEEP AWAY BY CHANGING LIFESTYLE.

"I AM PLEASED TO SAY THAT FUND-RAISING FOR THE TRUST IS GOING WELL, AND I ENCOURAGE ANYONE WITH AN INTEREST IN PRESERVING OUR HERITAGE TO SUPPORT THE TRUST IN WHATEVER WAY THEY CAN," MR SO SAID.

HE SAID CONSERVATION OF HISTORIC BUILDINGS WAS ONE OF THE MOST REWARDING TASK IN HERITAGE PRESERVATION.

"OVER THE LAST FEW YEARS, WITH FUNDING FROM THE GOVERNMENT, THE JOCKEY CLUB AND OTHER GENEROUS BENEFACTORS, THE ANTIQUITIES AND MONUMENTS OFFICE AND THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT HAVE DISCOVERED AND RESTORED MANY HISTORIC REMINDERS OF OUR TIME AS A RURAL BACKWATER OF IMPERIAL CHINA," HE ADDED.

ARCHITECTS AND PLANNERS WHO HELPED TO SHAPE THE CITY OF HONG KONG PLAYED A SIGNIFICANT ROLE IN PROTECTING THE TERRITORY'S HERITAGE, HE SAID.

MR SO POINTED OUT THAT CONSERVATIONISTS WERE INCREASINGLY RECOGNISING THE DEMAND FOR A MODERN FUNCTION WHEN CONSIDERING THE SAVING OF OLD BUILDINGS PRACTICALLY.

THE PRESENT HOME OF THE ANTIQUITIES AND MONUMENTS OFFICE, THE PEAK CAFE, THE CONVERSION OF THE OLD STANLEY POLICE STATION TO A RESTAURANT, AND THE RESTORATION OF THE OLD PATHOLOGICAL INSTITUTE AS THE HOME OF THE MODERN-DAY COLLEGE OF PATHOLOGISTS ARE EXAMPLES OF HOW HISTORIC BUILDINGS CAN BE RENOVATED FOR NEW USES.

A HERITAGE TRAIL IN PING SHAN, YUEN LONG, FEATURING HONG KONG'S ONLY GENUINE PAGODA, A WALLED VILLAGE, THE LARGEST ANCESTRAL HALL IN THE TERRITORY AND A RICHLY DECORATED STUDY HALL, WOULD OPEN NEXT YEAR AS A WAY TO INCREASE PUBLIC AWARENESS OF AND INTEREST IN HONG KONG'S HERITAGE.

COMMEMORATIVE PLAQUES AND DIRECTION SIGNS WOULD ALSO BE ERECTED AT HISTORICAL BUILDINGS FOR EASY IDENTIFICATION.

ALSO SPEAKING AT THE OPENING SESSION WERE THE DIRECTOR OF ARCHITECTURAL SERVICES, MR PAUL CORSER, AND THE PRESIDENT OF THE HONG KONG INSTITUTE OF ARCHITECTS, MR STEPHEN S C POON.

JOINTLY ORGANISED BY THE RECREATION AND CULTURE BRANCH, THE ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT AND THE HONG KONG INSTITUTE OF ARCHITECTS, THE TWO-DAY CONFERENCE CENTRES ON THE PRINCIPLES AND TECHNIQUES OF BUILDING CONSERVATION.

ABOUT 13 SPEAKERS FROM HONG KONG, SINGAPORE, GUANGZHOU AND MACAU WILL GIVE TALKS AT THE CONFERENCE.

- - - - 0 - - - -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND
MONEY MARKET OPERATIONS

* * * * *

	\$ MILLION

OPENING BALANCE IN THE ACCOUNT	1,500
REVERSAL OF LAF	NIL
BALANCE AFTER REVERSAL OF LAF	1,500
NET INJECTION/WITHDRAWAL TODAY	NIL
EFFECT OF LAF TODAY	NIL
CLOSING BALANCE IN THE ACCOUNT	1,500

LAF RATE 2.00 BID/4.00 OFFER TWI 108.4 **0.1* 3.9.92

THURSDAY, SEPTEMBER 3, 1992

- 17 -

HONG KONG GOVERNMENT EXCHANGE FUND

EF BILLS

HONG KONG GOVERNMENT BONDS

TERMS	YIELD	TERM	ISSUE	COUPON	PRICE	YIELD
1 WEEK	2.39 PCT	15 MONTHS	2311	6.25	103.46	3.32
1 MONTH	2.41 PCT	18 MONTHS	2402	5.50	102.75	3.57
3 MONTHS	2.45 PCT	21 MONTHS	2405	5.50	102.74	3.86
6 MONTHS	2.66 PCT	24 MONTHS	2408	4.375	100.75	4.01
12 MONTHS	3.12 PCT					

TOTAL TURNOVER OF BILLS AND BONDS - 3,882 MN

CLOSED 3 SEPTEMBER 1992

- - - - 0 - - - -